

---

**Premične plinske jeklenke - Ventilski priključni nastavki po sistemu pin-index za uporabo v medicini - Dopolnilo A1**

Transportable gas cylinders - Pin-index, yoke-type valve outlet connections for medical use

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilseitenstutzen mit Anschlußbügel nach dem Pin-Index-System für medizinische Anwendung

Bouteilles a gaz transportables - Raccords de sortie de robinets du type a étrier avec ergots de sécurité pour usage médical

**ITIH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 850:1996/A1:2000**

---

**ICS:**

23.020.30	Tlačne posode, plinske jeklenke	Pressure vessels, gas cylinders
23.060.40	Tlačni regulatorji	Pressure regulators

**SIST EN 850:1999/A1:2002**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 850:1999/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

EN 850:1996/A1

November 2000

ICS 23.060.40

English version

## Transportable gas cylinders - Pin-index, yoke-type valve outlet connections for medical use

Bouteilles à gaz transportables - Raccords de sortie de robinets du type à étrier avec ergots de sécurité pour usage médical

Ortsbewegliche Gasflaschen - Ventilseitenstutzen mit Anschlußbügel nach dem Pin-Index-System für medizinische Anwendung

This amendment A1 modifies the European Standard EN 850:1996; it was approved by CEN on 20 October 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 850:1999/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2

EN 850:1996/A1:2000

## Foreword

This Amendment EN 850:1996/A1:2000 to the EN 850:1996 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 23 "Transportable gas cylinders", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## Introduction

This amendment has been prepared to correct dimensional requirements in Figures 5 and 6.

In accordance with CEN Internal Regulations, this amendment also incorporates the corrigendum EN 850:1996/AC:1998.

IT-1 STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 850:1999/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/075b59ef-2f66-4ee7-b5fe-032527c43fc0/sist-en-850-1999-a1-2002>

## Amendments

### Page 7 - Figure 5 - dimension "q"

To read " $24_0^{+0,5}$ " (instead of 24 max).

### Page 8 - Figure 6 - dimension "q<sub>1</sub>"

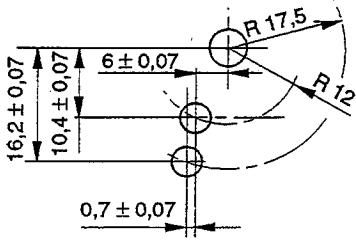
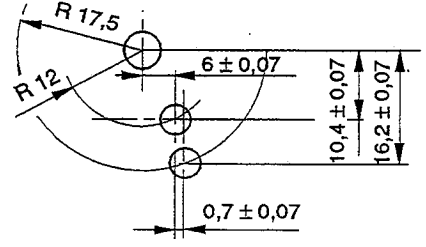
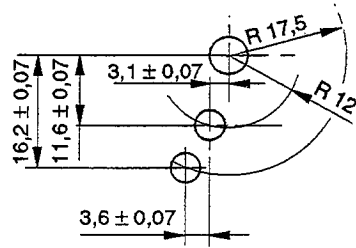
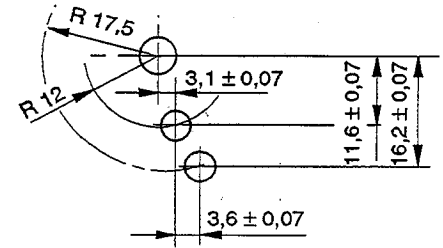
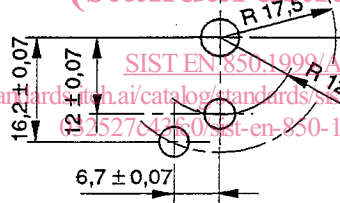
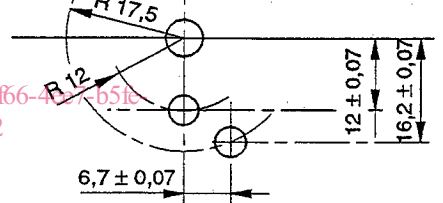
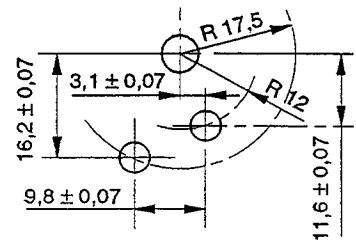
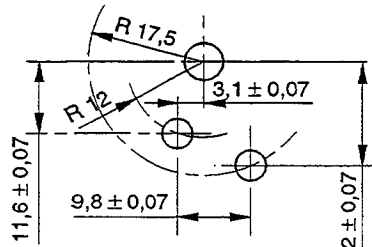
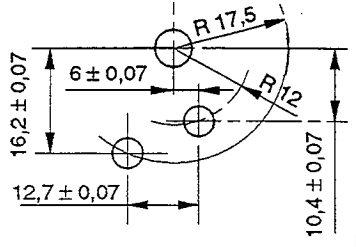
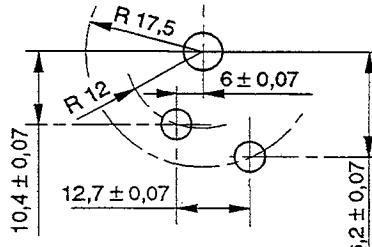
To read " $24_0^{+0,5}$ " (instead of 24 max).

### Page 28 – Table 3

Replace Table 3 with the corrected version attached.

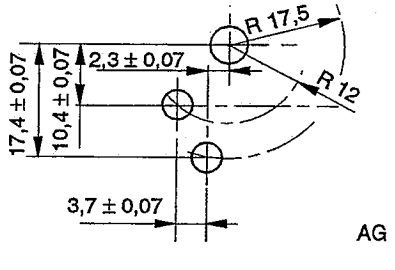
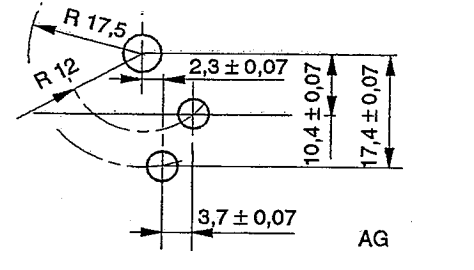
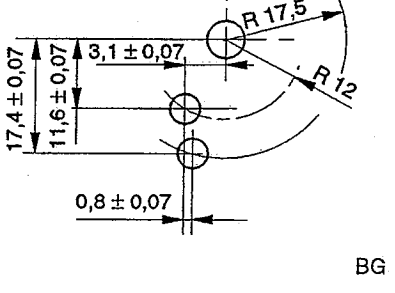
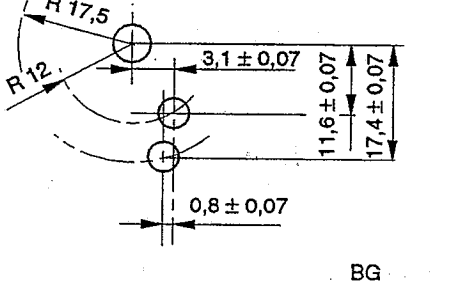
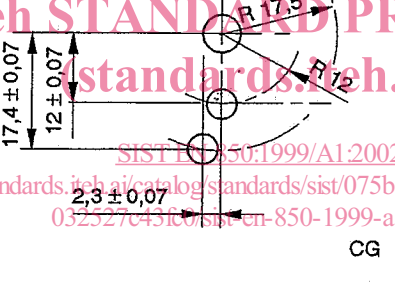
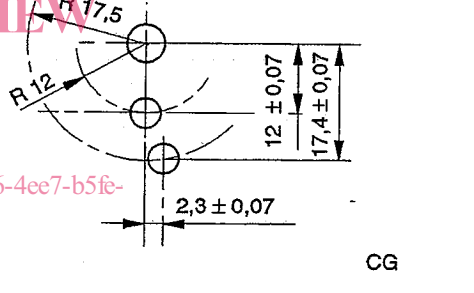
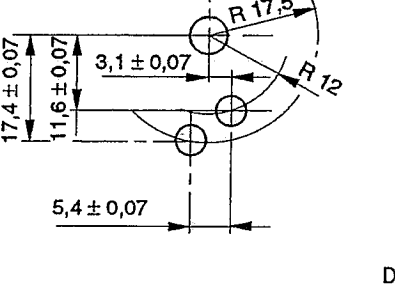
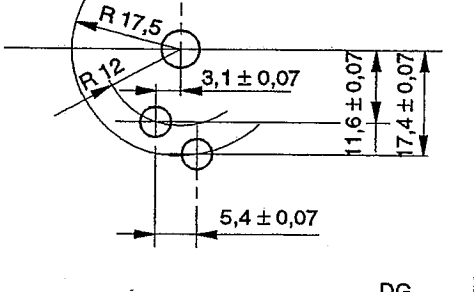
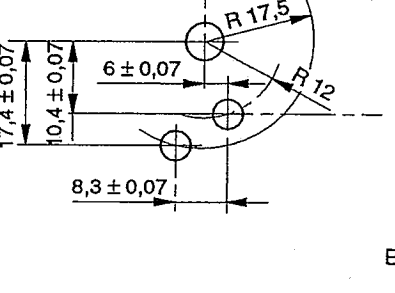
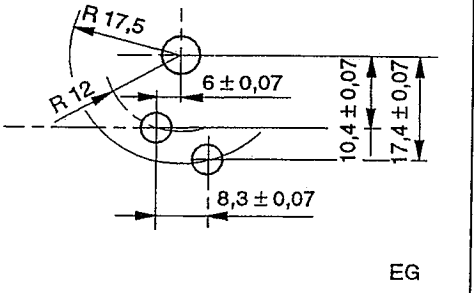
Table 3 - Outlet connections with two-pin/double arc system

Dimensions in millimetres

Gas	Holes in valve	Holes in yoke
A - F Mixture of air, He, CO: CO<1%		
B - F CO <sub>2</sub> with liquid draw off		
C - F N <sub>2</sub> O with liquid draw off		
D - F Non allocated		
E - F Non allocated		

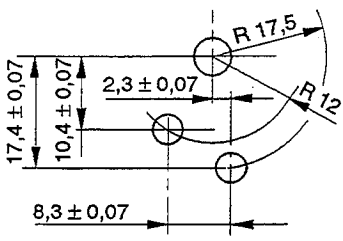
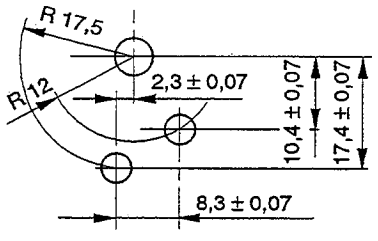
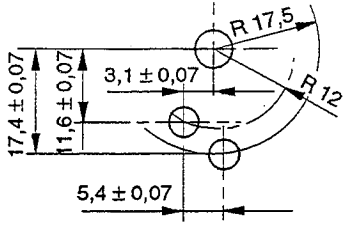
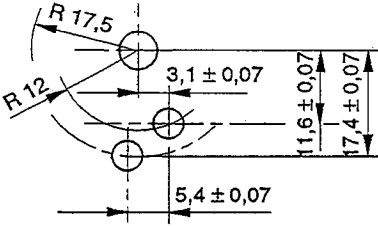
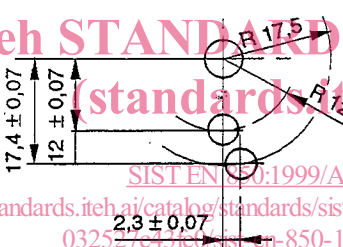
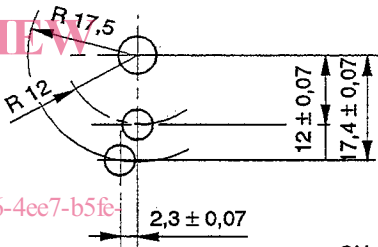
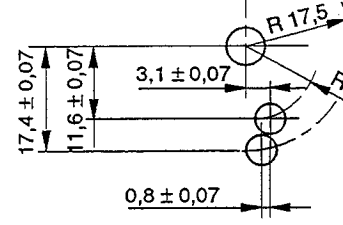
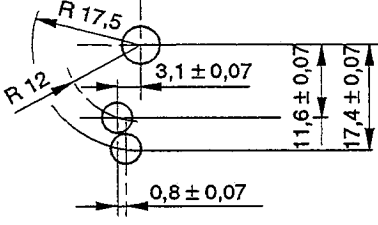
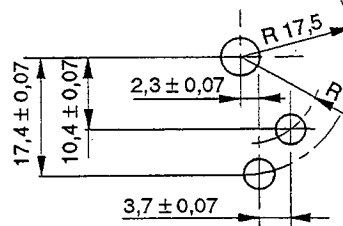
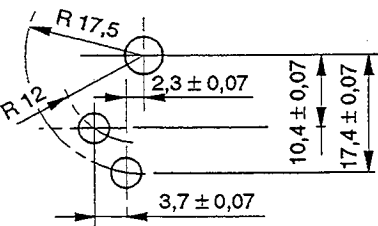
(Continued)

**Table 3 - Outlet connections with two-pin/double arc system (continued)**

Gas	Holes in valve	Holes in yoke
<p>A - G</p> <p>Non allocated</p>	 <p>AG</p>	 <p>AG</p>
<p>B - G</p> <p>Non allocated</p>	 <p>BG</p>	 <p>BG</p>
<p>C - G</p> <p>Non allocated</p>	 <p>CG</p>	 <p>CG</p>
<p>D - G</p> <p>Non allocated</p>	 <p>DG</p>	 <p>DG</p>
<p>E - G</p> <p>Non allocated</p>	 <p>EG</p>	 <p>EG</p>

(Continued)

Table 3 - Outlet connections with two-pin/double arc system (continued)

Gas	Holes in valve	Holes in yoke
A - H Non allocated		
B - H Non allocated		
C - H Non allocated		
D - H Non allocated		
E - H Non allocated		

(Continued)

**Table 3 - Outlet connections with two-pin/double arc system (concluded)**

Gas	Holes in valve	Holes in yoke
<p>A - J</p> <p>Non allocated</p>	<p style="text-align: right;">AJ</p>	<p style="text-align: right;">AJ</p>
<p>B - J</p> <p>Non allocated</p>	<p style="text-align: right;">BJ</p>	<p style="text-align: right;">BJ</p>
<p>C - J</p> <p>Non allocated</p>	<p style="text-align: right;">CJ</p>	<p style="text-align: right;">CJ</p>
<p>D - J</p> <p>Non allocated</p>	<p style="text-align: right;">DJ</p>	<p style="text-align: right;">DJ</p>
<p>E - J</p> <p>Non allocated</p>	<p style="text-align: right;">EJ</p>	<p style="text-align: right;">EJ</p>